



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Hallwil und die Region

01/2020



Titelbild: Weihnachtsguetzle des Frauenvereines

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

erismann

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

hächler
SEIT 1875

BÄCKEREI KONDITOREI

5707 Seengen | 5722 Gränichen
www.beck-haechler.ch



Heizung Brennerservice Sanitär

Bereuter Haustechnik AG

Bonswilerstrasse 10
5707 Seengen
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch
www.bereuter-haustechnik.ch
Tel. 056 622 32 28



Gemeindeverwaltung Hallwil

Haldenweg 332, 5705 Hallwil
Telefon: 062 777 30 10
E-Mail: gemeinde@hallwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	14.00 – 18.30	
Dienstag	08.30 – 15.00	
Mittwoch	08.30 – 11.30	
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	08.30 – 11.30	

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Fabienne Hunziker (fhu), Diana Heiz (dhe), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nicole Schmid (Seetal), Janine Murer (Wynental)

Erscheinung: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 6.00 Uhr

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2019:
Auflage Dorfheftli Hallwil: 491, Gesamtauflage: 16 586

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.



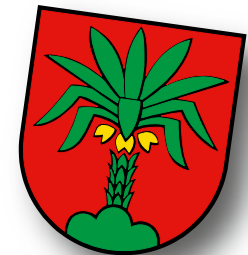
myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Gemeindenachrichten

Plangesuchauflage

Bauherrschaft: Landi unteres Seetal, Reussgasse 2, 5703 Seon. Grundeigentümer: Landi unteres Seetal, Reussgasse 2, 5703 Seon. Bauvorhaben: Einbau Brandschutzwand in bestehendes Lagergebäude. Bauplatz: Dürrenäscherweg 60, Parzelle 1376, Gebäude Nr. 60. Zone: Gewerbezone G. Auflagefrist: 13. Dezember 2019 – 24. Januar 2020. Die Baupläne können während der Auflagefrist bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Einwendungen gegen das Bauvorhaben sind dem Gemeinderat während der Auflagefrist schriftlich und begründet einzureichen.

Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Hallwil



CHS
www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

Vereinsnachrichten

Aabach-Sänger

Wir sind ein gemischter Chor aus Männern und Frauen, die aus Freude am Singen singen. Am 30. September 2019 beginnt etwas Neues! Als Projektchor starten wir und bereiten uns auf das Konzert im Frühjahr 2020 vor. Die Proben finden im Vereinszimmer der Schulanlage Hallwil, jeweils montags von 20 bis 22 Uhr statt. Infos: www.aabach.ch

Aktivriege

Die Aktivriege des STV Hallwil turnt jeweils am Freitagabend von 20.15 Uhr bis 21.45 Uhr. Jeden Mittwoch von 20.15 bis ca. 22.00 Uhr wird in der Turnhalle Volley gespielt. Herzlich willkommen sind natürlich immer auch neue Mitturner. Infos: www.stvhallwil.ch

Damenriege

Montagsturnen: jeweils montags um 19.00 Uhr.
Faszientraining: 13.01., 20.01. **Pilates/Faszien:** 10.02., 17.02., 24.02., 02.03. **Kino:** 09.03. **Step:** 16.03., 23.03., 30.03. (evtl. Ferien) **Step/Kräftigung:** 20.04., 27.04., 04.05., **BBP:** 11.05., 18.05., 25.05., 08.06., 15.06., **BBP/Baden am See:** 22.06. **Höck mit DR:** 29.06. **Pilates/Baden am See:** 10.08., 17.08. **Pilates:** 24.08. **BBP:**

31.08., 07.09., 14.09., 21.09. Kino: 12.10. Pilates/Faszien: 19.10., 26.10., 02.11., 09.11. Ferien Domi: 16.11. BBP: 23.11., 30.11., 07.12., 14.12.
 Infos: Dominique Lüscher, Langjucharten 302, 5705 Hallwil, 076 488 14 64. **Damenriege:** jeweils montags um 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). Infos: Marianne Merz-Urech, Bühelstrasse 18, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 772 15 23, www.stvhallwil.ch

Feuerwehrverein

Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Eugen Peter, 062 777 26 74, eugen.peter52@bluewin.ch

Frauenchor

Infos: Theresia Meyer-Koestl, Sonnenhalde 71, 5705 Hallwil, 062 777 11 30, www.seetalsingt.ch

Frauenverein

Wir organisieren für Frauen interessante Kurse, Vorträge und vieles mehr. Auskünfte und Infos bei: Dominique Lüscher, 062 777 18 37, dominique.luescher@gmail.com und Ruth Schwegler, 062 777 37 06, schwegler.anton@bluewin.ch

Gewerbeverein Seetal

Infos: Präsident Franz Roth, 079 657 12 80

Jugendriege

Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewegung und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll behandelt. Gerne sehen wir neue Gesichter in der Jugi, natürlich darf bei den ersten Stunden auch eine Begleitperson mitkommen. Am Freitag von 18.15 bis 19.30 Uhr turnen wir (gemischt Mädchen und Knaben) ab dem grossen Kindergarten bis Ende Oberstufe. Hallenöffnung 18.00 Uhr. Infos: Jacqueline Schuler, jugi-hallwil@hotmail.com

Kirchenchor

Proben jeweils donnerstags von 20.00 bis 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Yvonne Siegrist, 062 777 04 50

Männerriege

Der Turnbetrieb findet jeweils am Donnerstag um 20.15 Uhr in der Turnhalle Hallwil statt. Infos: Ed-

win Urech, Engenbühl 67, 5705 Hallwil, 062 777 16 02, www.stvhallwil.ch

Pro Senectute Mittagstisch

21. Januar, 18. Februar, 17. März, 21. April, 19. Mai, 16. Juni, 21. Juli (Lokal noch offen), 18. August, 15. September, 20. Oktober, 17. November, 8. Dezember. Jeweils 12 Uhr im Vereinszimmer. Anmeldung bei Ruth Schwegler 062 777 37 06.

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Samariterverein

Wir treffen uns einmal im Monat am Dienstag-

Garage
Heinz Urech AG
 5705 Hallwil



Die Opel-Garage im Seetal

www.heinz-urech.ch 062 777 13 35

Verkauf – Service – Carrosserie – Drücktech



SONNENTAL
 Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»
 (Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
 5737 Menziken | Neue Bahnhofstrasse 14
 5712 Beinwil am See | Reinacherstrasse 2
 5728 Gontenschwil | Hinterdorfstrasse 235
 Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

Geht es um die Qualität am Dach
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach

Fassadenbau
Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
www.gruetter-dach.ch



Anerkannt von
Krankenkassen
über Zusatz



Atemraum am See
Praxis für Atemtherapie

Entdecken Sie die Kraft Ihres Atems

Melden Sie sich an für eine individuelle
Behandlung oder einen Gruppenkurs

Regina Mutzner-Wehrli
Dipl. Atem- und Komplementärtherapeutin
Schwaderhof 7, 5708 Birrwil, 062 562 99 03
www.atermraum-am-see.ch

Atemtherapie hilft bei

- Atembeschwerden
- Atemwegserkrankungen
- Erschöpfung, Stress
- Kopfweh, Migräne
- Schlafstörungen
- Ängsten, Nervosität
- Depressiver Verstimmung
- Rücken-, Gliederschmerzen
- Chronischen Schmerzen
- u.v.m.

LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Reparaturen



24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00



TEAM 7



Gemeinde
Hallwil

Vereinsnachrichten – Fortsetzung

abend um 20.15 Uhr im Untergeschoss der Mehrzweckhalle Seengen. Infos: www.samariter-seengen.ch oder bei Bettina Bruder, 062 777 02 61, bettina.bruder@bluewin.ch

Schützengesellschaft

Auf der 300m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Im Auftrage des Bundes sind wir zudem für die Durchführung des Obligatorischen und des Feldschiessens zuständig. Zusammen mit der SG Dürrenäsch bieten wir jedes Jahr auch einen Jungschützenkurs an. Infos: Hannes Hauri, Präsident SG Hallwil, 062 771 62 41, hannes.hauri@bluewin.ch, www.sghallwil.ch

SKBS OG Hallwil

Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten: Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Weitere Infos bei Annemarie Bucher, 079 361 31 09 oder unter www.skbs-hallwil.ch

Trachtengruppe

Infos: Lotti Urech-Knechtli, Seengerstrasse 300, 5705 Hallwil, Tel. 062 777 32 56

Verein Kinder in Hallwil

Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Mittagstisch. Freudig begrüßen wir auch Sie in unserem Verein. Infos: Eva Suter, Wannenmoos 373, 5705 Hallwil, 062 777 46 61, info@vk-hallwil.ch, www.vk-hallwil.ch

Volley Seetal

Wer Lust auf Volleyball hat, ist bei uns genau richtig! Ob jung oder alt – ob Crack oder Beginner, auf allen Altersstufen bieten wir Trainings in Seengen und Seon an: Kids, Juniorenbereich U13 – U23, Damen 2. – 4. Liga, Herren 5. Liga und Mixed. Infos: www.volleyseetal.ch oder bei der Präsidentin Sibylle Ramseier, sa.ramseier@gmx.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf www.kirche-seengen.ch



Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

Diensthabende Apotheke
062 776 19 58

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.

Abfallsammeltermine

Sammelstelle Ried (Zufahrt via Frischmarkt):

Samstag 08.00 – 11.45 Uhr

oder jede andere private Entsorgungsstelle.

Informationen zu den Entsorgungsgütern und Kosten erhalten Sie direkt beim entsprechenden Anbieter.

Alteisen (Beschläge)

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Altöle

Die Sammelstelle befindet sich bei der Opel-Garage Heinz Urech AG, Hallwil.

Aluminium

Alu wie Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffeekapseln etc. können bei privaten Entsorgungsstellen abgegeben werden.

Batterien

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Bauschutt

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

CDs/DVDs

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Elektro- und Elektronikgeräte

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Giftstoffe, Sonderabfälle

Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an die ursprüngliche Verkaufsstelle (z.B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden.

Glas

Entsorgung bei der Landi Hallwil oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Grünabfälle

Container mit Jahresvignette oder Einzelmarke versehen.

Grüncontainer Einzelmarke:

240 Liter: CHF 10.00

800 Liter: CHF 35.00

Grüncontainer-Jahresvignetten:

240 Liter: CHF 140.00

800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Einzelmarken erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und der Landi Hallwil.

Hauskehricht

Abfuhr jeden zweiten Dienstag. Kehrichtsäcke sind jeweils bis spätestens um 07.00 Uhr zu deponieren.

Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set): CHF 21.60

Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set): CHF 36.70

Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set): CHF 12.95

Containerplombe 240 Liter: CHF 15.55

Containerplombe 800 Liter: CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 35 und 60 Liter erhalten Sie auch im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

Holz

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Kleider, Textilien

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Konservendosen

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei einer privaten Entsorgungsstelle.

Papier und Karton

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

PET

Zurück an die Verkaufsstelle, bei der Landi Hallwil oder einer privaten Entsorgungsstelle.

Pneus

Können bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Sperrgut

Versehen mit 110l-Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max. 100 cm, Gewicht max. 25 kg.

Styropor

Kann bei einer privaten Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Tierkadaver

Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 14.00 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 8.00 bis 9.00 Uhr und Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr.



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Peter Reber
Es Läbe voll Lieder
12. Jan. | 17.00 Uhr



Mike Müller
Heute Gemeindeversammlung
18. Jan. | 20.00 Uhr



Massimo Rocchi
Live
20. Feb. | 20.00 Uhr



Ingo Oschmann
Hand drauf!
29. Feb. | 20.00 Uhr



Paldauer | Linda Fäh | Stefan Roos
Saalbaustadt
7. März | 20.00 Uhr



Mit freundlicher
Unterstützung von:

ews
LocalPower

Hotel & Restaurant
zum Schneggen



Redinvest Immobilien AG
T 062 745 18 50 | www.redinvest.ch

redinvest
raumhaft kompetent



«Die beste Immobilienlösung
für Sie – dafür setze ich
mich persönlich ein.»

Roger Halbeisen Geschäftsleiter Redinvest Zofingen

Verkauf | Bewertung | Bewirtschaftung

Seit 1928 aus eigener Produktion

Für Sie nur das Beste



WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch

Weihnachtsguetzli backen

Es ist Dienstagabend, 26. November 2019, und wieder ist es soweit. Acht backfreudige Frauen trafen sich in der Schulhausküche in Hallwil, um wieder gemeinsam zu Guetzle. Es wiederholt sich, wie auch die letzten Jahre, dass Eva Sutter ca. 22 kg Guetzliteig vorbereitete, damit wir dann auch gleich mit Auswallen, Ausstechen, Kugeln formen und Rugeli schneiden beginnen konnten.



(Eing.) – Vier Zweiergrüppli machten sich nun an die Arbeit. Und Eva schob Blech für Blech in die heissen Öfen und war dafür besorgt, keine Guetzli anbrennen zu lassen. Die Zeit verflog in Windeseile und bald duftete es fein in der Küche nach Brunzli, Mailänderli, Spekulatius, Zimtsternen, Spitzbuben, verschiedenen Sablés, Vanillekipferl, Mokkakugeln, Rosinenhöckli, Nussstängeli und Zitronenherzli, die schön abgewogen in die mitgebrachten Büchsen verteilt wurden, zum nach Hause nehmen. Zufrieden kehrten wir mit gefüllten Guetzlibüchsen nach Hause, und unsere Familien werden sich sicher freuen über das fein duftende Gebäck. Vielen Dank Eva für die Vorbereitung, die – wir wissen es – sehr viel Zeit in Anspruch nimmt! Und für deinen Einsatz! Ein guter, auf die Adventszeit einstimmender Abend ging vorüber und die Vorfreude auf nächstes Jahr ist bei uns allen sicher da!



GASPARONE

Operette-beinwil.ch
18. Januar - 8. März 2020



THEATER GESELLSCHAFT BEINWIL AM SEE

Hypothekarbank Lenzburg

SWISSLOS Kanton Aargau

Einfamilienhäuser «Rüchlig» Hallwil

Grosszügige 5½- und 6½-Zimmer-Häuser an ruhiger, schöner Lage

Nettowohnfläche: 157 bis 173 m²
Parzelle: 552 bis 686 m²

Hier wohnen Sie an Toplage!

Ab CHF 984'000

Acama for a home

Tel. 041 925 19 90
info@acama.swiss
www.acama.swiss

Veranstaltungen der Casa Hubpünt

24. Januar 2020, 17:00 Uhr
«Metzgete»

Ein traditionelles Abendessen umgeben von wunderbaren Menschen. Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen!

4. Februar 2020, 14:30 Uhr
Filmnachmittag mit Kaffee und Kuchen

Geniessen Sie zusätzlich einen Kaffee und ein Stück Kuchen für CHF 5.00 pro Person.

7. Februar 2020, 17:00 Uhr
Raclette-Abend mit Handörgeli-Musik

Ein winterliches Abendessen mit passender Musik. So sollte man ins Wochenende starten!

24. Februar 2020, 14:30 Uhr
Fasnacht-Nachmittag

Verbringen Sie mit uns einen humorvollen Nachmittag in der Casa Hubpünt. Leckere Gebäcke, Musik, tolle Menschen und eine Menge Spass erwarten Sie!

1. März 2020, 14:30 Uhr
Sonntags-Brunch

Unser Gastronomie-Team verwöhnt Sie mit einem umfangreichen Buffet. Der Preis beträgt CHF 30.00, für Kinder unter 16 Jahren CHF 1.00 pro Lebensjahr.

3. März 2020, 14:30 Uhr
Filmnachmittag mit Kaffee und Kuchen

Geniessen Sie zusätzlich einen Kaffee und ein Stück Kuchen für CHF 5.00 pro Person.



casa
Hubpünt

Generationenweg 2
5707 Seengen
062 521 04 04
info@casa-hubpuent.ch
www.casa-hubpuent.ch

Schulweihnachtsfeier mit Räubergeschichte

Die Schule Hallwil führte am 13.12.2019 mit den Kindern vom Kindergarten bis zur 4. Klasse die Weihnachtsfeier in der Turnhalle durch. Familien und Freunde füllten den Zuschauerraum bis auf den letzten Platz.



(sg) – Die Schulleiterin Eva Davanzo kündigte ein interessantes Programm an und dankte den Schülern und Lehrern und allen Beteiligten für den Einsatz.

Die Feier wurde von Musikschülern mit Klavier-, Flöten- und Geigenklängen eröffnet. Das angekündigte Theater war von den Dritt- und Viertklässlern mit Unterstützung ihres Lehrers Erich Krebs selber geschrieben worden. Man spürte, dass der Text nicht nur im Kopf sondern vor allem im Herzen sass. Zackig und mit Schneid wurden die imaginären Theaterstationen vorgestellt, und das Stück setzte sich rassig fort. Von den Kindergärtnern als Häsli und Steine über die Räuberbande, die Familie Meier, der Tierhändler, den Zirkusdirektor, der Hund, die Zirkusartisten, die ihre Kunst-

stücke zeigten, den Polizisten, die verkleideten Tannenbäume waren die Rollen über alle Klassen verteilt. Es durfte immer wieder tüchtig gelacht werden, einmal auch über eine versehentliche, zusätzliche räuberische Verschleppung. Schliesslich gaben die Räuber das Kind zurück und wurden Teil der Familie. So konnte man alle Theater-Mitwirkenden zu einem grossen Familienweihnachtsfest einladen und miteinander vereinen.

Nach dem Lied der Schüler «Oh Tannenbaum» sangen alle gemeinsam «Stille Nacht» und genossen anschliessend Suppe, Würstli, Dessert und Getränke, die vom «Verein Kinder in Hallwil» günstig angeboten wurden. Manch einer schmunzelte oder lachte im Nachhinein noch über einige besonders lustige Szenen.

36. Becherswinget

24. Januar 2020, 19.00 Uhr

im Keller der Mehrzweckhalle Unterkulm

Eintritt frei · Festwirtschaft

Die Jungschwinger freuen sich auf viele Besucher

www.schwingklub-kulm.ch

Freundlich lädt ein
Schwingklub Kreis Kulm



an neuem Standort

Wiedereröffnung

Praxis

Wellness & Lifestyle

Esthi Frei

Dipl. Wellnessmasseurin

Schwaderhof 7 · 5708 Birrwil · 078 797 03 00 · esthi.frei@gmx.ch

www.wellnessundlifestyle.ch

Einladung zum
Tag der offenen Tür
Samstag, 8.2.2020
von 9 – 16 Uhr



Als lokales Reisebüro im SEETAL sind wir auf eine neutrale und kundenfreundliche Beratung spezialisiert. Unser Motto: «Qualität vor Quantität»

Reisen – so individuell wie Sie!



Vereinbaren Sie noch heute einen Termin mit uns – auch ausserhalb unserer Öffnungszeiten!

Reisen AG
Burgtum
burgturmreisen.ch

Burgtum Reisen AG
Schulstrasse 2
5707 Seengen
Tel. 062 777 54 00
Fax 062 777 54 02
info@burgturmreisen.ch

Waldweihnacht mit der Spielgruppe Hallwil

Statt im Schulgebäude traf sich die Spielgruppe am Montagvormittag, 16.12.2019 bei der Waldhütte Hallwil. Die Eltern brachten ihre 8 Knirpse direkt zum Brätliplatz.



(sg) – Die Spielgruppenleiterin Regula Aeschbach hatte bereits alles vorbereitet: Suppentopf, Brot, Früchte, Rüeblli und Lebkuchendessert.

Zuerst spielten die Kinder mit Stecken, Tannzapfen und allem, was sie gerade fanden. Eine selbstgebastelte Schaukel mit Schnur und dickem Holzstecken war besonders beliebt. Nach der Entdeckung des Geheimweges durch den Wald wurde gemeinsam das Tannenbäumli geschmückt, die Kerzli angezündet und einer weihnächtlichen Tiergeschichte gelauscht. Hungrig genossen die Kleinen dann rund um das Feuer herum den feinen, von der Leiterin offerierten Znüni. Jedes erhielt von ihr auch ein herziges Geschenklein: Eine kleine Schachtel mit einem Mäuschen in einer Nusschale.

Mit einem Spiel und dem Abschlusslied ging der weihnächtliche Morgen zu Ende.



Unsere Öffnungszeiten.

Montag bis Freitag 8.00 – 18.30 Uhr

Samstag 8.00 – 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Landi
HALLWIL UND GRÄNICHEN

RAUSVERKAUF

BIS ZU
75%

Individuelle Angebote bis 31. Januar 2020 (solange Vorrat)
Alle gekennzeichneten Non-Food Artikel bis zu 75 % Rabatt.

OPTIK TSCHUDI
dipl. Augenoptiker
BRILLEN KONTAKTLINSEN
5734 Reinach 062 771 18 16
www.optiktschudi.ch

blanc

Ihr Optiker
in der Region!

- | Kachelöfen
- | Cheminéés
- | Tiba-Kochherde
- | Keramische Plattenbeläge
- | Natursteinarbeiten
- | Ofen- und Cheminéebau AG
Neulenstrasse 4, 5703 Seon
Telefon 062 775 15 86
pblanc@blanc-ofenbau.ch
www.blanc-ofenbau.ch

30
SEIT ÜBER
30 JAHREN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.

www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien

Im neuen Jahr
wünschen wir Ihnen nur
das Beste.

Nübling AG Gartenbau
und Landschaftsarchitektur



Steinbrunnengasse 7
5707 Seengen
Tel: 062 777 13 07
info@nuebling.ch



Häusliche Gewalt

Das Zuhause, das eigene Heim: Eigentlich der Ort, an dem man sich mit seiner Familie, seinen Liebsten in Sicherheit fühlen sollte. Doch leider ist das für viele Menschen nicht die Realität. Im Kanton Aargau rückten die Regionalpolizeien und die Kantonspolizei im Jahr 2018 rund 2000-mal an Fälle von häuslicher Gewalt aus. Das sind mehr als fünf Fälle pro Tag. Häusliche Gewalt ist keine Privatsache, vor allem dann nicht, wenn Kinder beteiligt sind.



Quelle: www.skppsc.ch

dung, Verbote oder die strenge Kontrolle von Familien- und Aussenkontakten. Häusliche Gewalt hat viele Gesichter und tritt in den verschiedensten Beziehungskonstellationen auf. Doch die meisten Formen häuslicher Gewalt haben folgende Gemeinsamkeiten:

Bei häuslicher Gewalt besteht zwischen der gewaltausübenden Person und dem Opfer eine emotionale Bindung. Auch (und gerade) nach Trennungen oder Scheidungen können verletzte Gefühle zu Gewalthandlungen führen.

Die Gewalt wird meist in der eigenen Wohnung/im eigenen Haus ausgeübt, also dort, wo man eigentlich Sicherheit und Geborgenheit finden sollte.

Häusliche Gewalt ist meist nicht ein einmaliger Ausbruch, sondern dauert über einen längeren Zeitraum an und kann mit der Zeit an Intensität gewinnen. Deshalb ist es wichtig, dass diese Gewaltspirale so schnell als möglich durchbrochen werden kann. In aktuellen Notsituationen ist via Notruf 117 die Polizei sofort zu verständigen. Diese rückt in jedem Fall unverzüglich vor Ort aus, stoppt die Gewalt und klärt vor Ort ab, was sich genau zugetragen hat. Weitere Informationen unter www.skppsc.ch.



BROCKENSTUBE CHROSIHUS BEINWIL AM SEE



Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus.

No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z' Böju halt

Fr. 10. Januar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 10. Juli	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 25. Januar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 25. Juli	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 14. Februar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 14. August	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 29. Februar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 29. August	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 13. März	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 11. September	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 28. März	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 26. September	09.00 – 12.00 Uhr
Sa. 25. April	09.00 – 12.00 Uhr	Fr. 09. Oktober	17.30 – 20.00 Uhr
Fr. 8. Mai	17.30 – 20.00 Uhr	Sa. 31. Oktober	09.00 – 12.00 Uhr
Sa. 30. Mai	09.00 – 12.00 Uhr	Fr. 13. November	17.30 – 20.00 Uhr
Fr. 12. Juni	17.30 – 20.00 Uhr	Sa. 28. November	09.00 – 12.00 Uhr
Sa. 27. Juni	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 12. Dezember	Christchindlimärt
		Sa. 12. Dezember	15.00 – 20.30 Uhr

Warenannahme während den Öffnungszeiten oder per telefonischer Vereinbarung
Telefon 062 771 62 26. Website. <http://chrosihus.jimdo.com>

santénatur™ by Walter Käch

Einzigartige Kombinationen aus der Natur!



Jetzt gratis
Muster-Sachets
abholen
solange Vorrat

Kartoffelwinterbalsam «Brust und Rücken»

Kartoffelwickel ist ein uraltes Winterrezept. Mit «Kartoffelbalsam Brust und Rücken» wird die Anwendung einfach und hygienisch.

- Ohne Kampfer, Menthol und Eukalyptus
- Besonders mild, dermatologisch getestet
- Für die ganze Familie geeignet



Jetzt gratis
Muster-Sachets
abholen
solange Vorrat

Kartoffelcreme «Körper, Hände, Füße»

- Fettet nicht, zieht rasch ein
- Macht die Haut weich und zart
- Besonders für beanspruchte Haut
- Frei von Erdölderivaten und Paraben
- Enthält pflanzliche Öle, Kartoffelsaft, Mineralstoffe und ätherische Öle
- Sehr gute Erfahrungen bei Diabetikern



Kartoffelbalsam Anti-Hornhaut und Regeneration

- Besonders reichhaltige Pflege für Hände und Füße
- Reduziert Hornhaut, Rötungen und Reizungen
- Regeneriert und beruhigt über Nacht oder als «Maske»
- Ideal bei Hornhaut, Schwielen und strapazierten Füßen
- Schnelle und intensive Wirkung dank Wirkstoffperlen mit Johannisöl, Lavendel und Weisstanne



Warzen Pflegeöl Roll-on

- Ohne Säuren, 100% natürlich
- Bei verschiedenen Warzenarten einsetzbar
- Tiefenwirkung mit Johannisöl und verschiedenen ätherischen Ölen
- Praktischer Roll-on

Erhältlich in guten Drogerien und Apotheken | santenatur.ch | schuesslerwissen.ch | schuessler-app.ch

kinderapotheke

Heisse Köpfe an kalten Tagen



Hat unser Kind Fieber, wissen wir, es ist krank. Doch was ist Fieber eigentlich? Fieber ist ein Teil unseres natürlichen Abwehrmechanismus. Ein Infekt beginnt häufig mit Schüttelfrost. Dabei versucht der Körper durch Muskelzittern die Körpertemperatur zu erhöhen, um das Immunsystem anzukurbeln. Arme und Beine werden kalt, während sich die Körpermitte aufheizt. Steigt die Temperatur jedoch zu stark an, versucht der Körper durch Schwitzen die Hitze wieder los zu werden. So gewinnen wir den Eindruck, gleichzeitig zu frieren und zu schwitzen – die Regulation der Körpertemperatur scheint ausser Rand und Band. Von Fieber, ausgelöst in der Regel durch eine virale oder bakterielle Infektion, spricht man ab einer Körpertemperatur von mehr als 38 °C. Gemessen wird Fieber mit normalen Fieberthermometern im Mund oder im Rektum oder auch unter den Achseln (doch Achtung: hier dauert die Messung etwa 7 Minuten, auch wenn das Thermometer vorher piepst). Mit modernen Messgeräten mit einer Infrarot-Technologie kann Fieber zuverlässig auch auf der Stirne oder im Ohr gemessen werden. Dies ist besonders bei schlafenden Kindern praktisch. Fragen Sie bei Fieber über 38.5 °C in Ihrer *kinderapotheke* nach, ob eine Fiebersenkung sinnvoll ist. Geht es dem Kind trotz Fieber

gut oder schläft es ruhig, so kann auf eine Fiebersenkung meistens verzichtet werden. Steigt das Fieber jedoch weiter an oder bleibt über mehr als 2 bis 3 Tage bestehen, sollte das Kind abgeklärt werden. Falls es nur noch schlecht ansprechbar oder apathisch ist, Atembeschwerden oder eine gräuliche Hautfarbe hat, praktisch nichts mehr trinkt und nicht mehr Wasserlassen muss, muss unbedingt ein Arzt aufgesucht werden.

Neben den gut wirksamen Hausmittelchen, wie den Essigwickeln, kommen zur Fiebersenkung bei Kindern vor allem die gut verträglichen Medikamente mit Paracetamol oder Ibuprofen zum Einsatz. Die Dosierung der Medikamente richtet sich nach dem Gewicht der kleinen Patienten. Gerne beraten wir Sie in der *kinderapotheke* umfassend zum Thema Fieber, erklären Ihnen gerne den korrekten Einsatz von Medikamenten bei Ihren Kindern und zeigen auf, welche Produkte aus der Natur wirksam unterstützen können.



Barbara Kursawe, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke



Neuer Generalagent in Reinach: Javier Conde übernimmt von Andreas Huber.

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

Hauptstrasse 49
5734 Reinach
T 062 765 44 44
reinach@mobiliar.ch

die Mobiliar

1027599



Esthi's Töpfer-Rüch

Lust auf eine andere Art von
Entspannung oder Abwechslung?
Besuchen Sie einen Töpferkurs und
stellen Sie Ihre eigenen Objekte
her. Sie werden begeistert sein.

Bäckerweg 2a, 5706 Boniswil
062 777 38 05, 079 713 50 05
esthis-toepferriich@sunrise.ch
esthis-toepferriich.ch

Wohnst du schon oder siehst du nur noch **ROTH?**



Neubau 6 ½ Zimmer Einfamilienhaus
Breitacherstrasse, 5724 Dürrenäsch

Wohnfläche 173 m²
Grundstück 717 m²

schlüsselfertig Fr. 1'150'000.-
bezugsbereit ab Juli 2021



Roth Bau + Planungs AG

Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch | 062 767 61 61 | www.rothplanung.ch

ZOC Wynental

Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Eine Ära geht zu Ende

Balz Kirchhof beendete zum 31. Dezember 2019 seine Praxistätigkeit in Reinach und ist damit nicht mehr als Belegarzt am Spital Menziken tätig. Leider hat er trotz intensiver Suche keinen Nachfolger / keine Nachfolgerin gefunden, wie das heute nicht allzu selten ist, v.a. in ländlichen Regionen. Jüngere Kollegen zieht es leider eher in die Städte, wo sie sich dann im wahrsten Sinne häufig «auf den Füßen stehen».

Balz Kirchhof wurde ausgebildet und arbeitete eine lange Zeit noch in Zuständen, die ich auch noch sehr gut kenne. Man verbrachte wenig Zeit mit Administration und Bürokratie, da es hierfür die Verwaltung oder das Sekretariat gab, und konnte sich dem Erlernen und später der Ausübung der Fähigkeit widmen, die ein Chirurg perfektionieren muss, dem Operieren. Dies allerdings macht nicht den guten Chirurgen aus, denn Operieren sollte eigentlich jeder erlernen können, wenn er nicht gerade zwei linke Hände besitzt. Der gute Chirurg entwickelt Erfahrung. Dies, in Kombination mit den manuellen Fähigkeiten, befähigt ihn dazu, eine individuelle Therapieentscheidung zusammen mit den Patienten zu treffen und sie dann entsprechend umzusetzen.

Und von dieser Erfahrung hat Balz Kirchhof eine Menge und hat sie für seine Patienten eingesetzt. Mit ihm verliert das Spital Menziken nicht nur einen ausgezeichneten Chirurgen, sondern auch einen guten Ausbilder für die jungen Kollegen, einen Menschen, der sich immer auch für die Belange der Pflegenden eingesetzt hat und wir anderen Ärzte einen guten Kollegen. Ich habe Balz Kirchhof nie laut, wütend oder nur unhöflich erlebt.

Bernd Heinrich und ich sind froh, dass uns Balz angeboten hat, seine Patienten und die dazugehörigen Krankengeschichten zu übernehmen. In der ärztlichen Tätigkeit sind eine gewisse Kontinuität und auch Kenntnis über die Vorbehandlung wichtig, um zukünftig die richtigen Therapieentscheidungen zu treffen. Wir sind sehr dankbar, dass Balz Kirchhof uns das zutraut und werden versuchen, diesem Anspruch gerecht zu werden.

Natürlich hat jeder Patient die Möglichkeit auch einen anderen Kollegen zu konsultieren und für diesen Fall die Akten bei uns abzuholen.

Drs. med. Michael Kettenring und Bernd Heinrich



Knechtli + Sager
Biogemüse

Saisonal Lüpauer Bio-Frischgemüse

- Lädeli Dürrenäscherstrasse: Freitagmorgen
- Markt Lenzburg: Dienstagmorgen
- Markt Aarau: Samstagmorgen

Dürrenäscherstrasse 13, 5725 Leutwil
Telefon 062 777 29 80



P. Blaser
Bedachungen und Fassaden **AG**

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!
Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich
www.blaser-bedachungen.ch

GERÄUDEHÜLLE SCHWEIZ
ENVOLUPE DES TOITURES SUISSE
INVOLUCRO EDILIZIO SVIZZERA
VERBAND SCHWEIZER GERÄUDEHÜLLEN-UNTERNEHMEN



 info@rs-waermetechnik.ch
www.rs-waermetechnik.ch

 Service  Beratung  Brenneraustausch

Ihr Ansprechpartner in der Region für

- Brennerservice für Gas- und Ölbrenner
- Boiler entkalken
- Feuerungskontrolle
- Beratung bei Umbau/Ersatz der Heizung
- Brenneraustausch

Telefonische Terminvereinbarung unter:
062 530 28 62

rs-waermetechnik gmbh | Remo Stirnimann | Bühlstrasse 19 | 5712 Beinwil am See

Santénatur, Problemlöser – erfunden im Seetal!

Santénatur-Produkte hat Drogist Walter Käch aus Hochdorf nach und nach erfunden. «Problemlöser von höchster Qualität» war immer die Idee dahinter. Dabei ist altes Kräuterwissen mit Anwenderfreundlichkeit und grossem Nutzen kombiniert.



Walter Käch, Dipl. Drogist HF, Spezialist für Naturheilmittel.

(Eing.) – Angefangen hat es mit dem schon bald «legendären» Kartoffelbalsam. Dabei ist echter Kartoffelsaft mit einer natürlichen Crèmegrundlage kombiniert, ätherische Öle ergänzen die Wirkung. Die Kunden waren von Anfang an begeistert von der schnell einziehenden Hand- und Fusscrème. Die weichmachende und pflegende Formel ist so beliebt, dass mittlerweile Kunden in Malaysia, Hongkong, Thailand, Singapur oder in der Mongolei die Crème verwenden.

«Ich streiche die Salbe meinen Kindern ein, wenn sie erkältet sind – es hat ja auch Kartoffeln drin!». Diese Aussage einer Mutter veranlasste Walter Käch, den «Kartoffelwinterbalsam Brust und Rücken» zu entwickeln. Eine zeitgemässe Möglichkeit, Kartoffelumschläge schnell und einfach zu

machen. Die milden ätherischen Öle verstärken die Wirkung. Der «Kartoffelwickel to go» ist für die ganze Familie geeignet und besonders für die Kleinsten sehr beliebt. Bei starker Hornhautbildung oder wenn Hände und Füsse sehr strapaziert sind, braucht es einfach auch mal Fett. Das dritte Santénatur Produkt, «Kartoffelbalsam Anti-Hornhaut und Regeneration» ist daraus entstanden. Dabei werden Johannisöl, Jojobaöl, Kartoffelsaft und verschiedene heilende Pflanzentinkturen zu einer reichhaltigen Salbe verarbeitet. Das Produkt bewirkt über Nacht oder als Kurpackung wahre Wunder. Schon manch geschundene Haut hat sich sehr schnell erholt. Regelmässig angewendet, verhilft die Salbe zu sehr zarter Haut.

Santénatur «Warzen-Roller» ist das jüngste Kind. Alle gängigen Warzenmittel sind mit Säuren versetzt, verätzen die Haut oder frieren diese ein. Es muss auch anders gehen! Johannisöl, hergestellt mit Olivenöl, dringt tief in die Haut ein. Dabei werden die antiviralen ätherischen Öle gut wirksam und können die Warzen bekämpfen. Zudem macht das Öl die Haut schnell weich, geschmeidig und regenerationsfähig. Kein Brennen, Reizen oder Zerstören der Haut.

Diese vier Santénatur-Produkte gibt es in guten Drogerien und Apotheken. Weitere Informationen finden sie unter www.santenatur.ch



Sylvia Bugmann (stehend, 3.v.l.) und ihr kompetentes Team hat wieder einen Meilenstein in der Firmengeschichte gesetzt.

Freudentag bei Physiotherapie & MTTZ Bugmann

Man kann sich und seinen Kunden Weihnachtsgeschenke auch vor der eigentlichen Weihnachtsfeier machen. So, wie es Sylvia Bugmann von der Physiotherapie & MTTZ Bugmann in Meisterschwanden tat. Nach einer rund viermonatigen Ausbauphase konnte der Dachstock (genauer das neue Obergeschoss) der alten Turnhalle Anfang Dezember im Beisein vieler Kunden, Freunde, Handwerker und Familienmitglieder feierlich eröffnet werden.

(tmo.) – Sylvia Bugmann hat mit diesem Umbau ein weiteres beeindruckendes Kapitel in der erfolgreichen Firmengeschichte geschrieben. 2003 hat sie die alte Turnhalle Meisterschwanden gekauft und umgebaut. 2004 war dann die feierliche Eröffnung. In der Zwischenzeit ist viel gegangen rund um das Angebot im Bereich Physiotherapie, Training und Therapie. Selbstverständlich immer zum Wohle der Kundschaft. Modern, aber

trotzdem familiär: Diese Philosophie ist wesentlicher Bestandteil des Geschäftserfolgs. In dieses Kapitel wird sich zweifellos auch der Umbau des Dachstockes in der alten Turnhalle einreihen. Dort, wo bisher nur warme Luft «gelagert» war. Zu schade, um nicht genutzt zu werden, wie Sylvia Bugmann fand und deshalb den Umbau ins Auge fasste. «Gut hatte ich kompetente Partner wie Architekt Theo Rigas, Franz Erni als GU und Sta-



delmann Holzbau aus Fahrwangen, neben vielen anderen Top-Handwerkern an meiner Seite», wie Sylvia Bugmann bei der Eröffnung sagte und sich bei allen Beteiligten aber auch bei ihrem Team und bei ihrer Familie für die hervorragende Zusammenarbeit und die Geduld bedankte. Da es sich bei der alten Turnhalle um ein geschütztes Objekt handelt, war der Umbau mit einem grossen Aufwand verbunden. Ein Umbau, der unter laufendem Betrieb stattfand. «Das kann ja nur jemand so machen, der keine Ahnung von einem solchen Umbau hat», wie sie bei der Eröffnung mit einem Lachen sagte. Die Unterteilung des Dachbodens mit den verschiedenen Kurs- und Therapieräumen kam bei den Eröffnungsgästen sehr gut an. Auch die Küche mit Aufenthaltsraum für das Team bekam viele Komplimente. «Hier lagerten früher Requisiten für die Bühne», wie sich ein ehemaliger Turner



Sylvia Bugmann mit Architekt Theo Rigas (l.) und GU Franz Erni.



an die frühere Zeit des Dachbodens erinnerte. Die Kunden dürfen sich ab sofort auf ganz viele neue und coole Angebote freuen. So werden im neuen Obergeschoss Gruppenkurse für Gymnastik, Yoga, autogenes Training, Beckenbodentraining, Rückentraining und Fit mit Balance angeboten. Aktuelle Informationen findet man auch immer unter <https://mttz.ch>



Argovia Immobilien

persönlich. engagiert. professionell. zuverlässig.

Wir bewegen Immobilien!

- Verkauf und Vermietung von Immobilien
 - Professionelle Vermarktung
 - Individuelle Beratung
- www.argovia-immobilien.ch

Argovia Immobilien GmbH, Birrwil

Thomas Amsler Telefon 062 558 55 88



MEGA Sale
21.01. – 07.02.

Ab 21.01. zurück aus der Winterpause intermod

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42
Di. – Fr.: 09.00 – 12.00 / 13.30 – 18.30 Uhr
Sa.: 09.00 – 16.00 Uhr

seetaler gartenbau ag
062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch

Gartenarbeiten jeder Art und Grösse
wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

062 777 46 46

079 208 48 53

www.graf-sanitaer.ch

Sanitäre Um- und Neubauten

Werkleitungsbau

Boilerentkalkungen



AKTUELLES PROGRAMM: WWW.MERZBUSTRANS.CH

Mit uns reisen Sie nicht schneller,
dafür sehen Sie mehr ...

... zum Beispiel in Schweden!



Gebr. Merz

Reisen + Transport AG

5712 Beinwil am See

062 771 38 19

info@merzbustrans.ch

Wir sind Mitglied bei:



Physiotherapie & MTTZ Bugmann

Sylvia Bugmann

Medizinisches Trainings und Therapie Zentrum

3 + 3 WOCHEN STOFFWECHSEL-KUR



- Energie gewinnen
- Selbstbewusstsein stärken
- Abnehmen, Gewebe straffen
- Betreuung: erfahrene Coaches
- Dauerhaften Erfolg
- familiärer Betrieb

Jetzt anrufen und Starttermin vereinbaren.

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

ABSTIMMUNGSEMPFEHLUNG

Bundesrat, Parlament, bürgerliche Parteien und Wirtschaftsverbände lehnen die Mieterverbandsinitiative ab.

Massive staatliche Eingriffe – wie Quoten und Vorkaufsrechte – sind Gift für den Wohnungsmarkt!

- Sie erschweren Bewilligungsprozesse, führen zu Planungsunsicherheit und hemmen die Bautätigkeit.
- Das Wohnungsangebot wird kleiner und die Mieten steigen!

NEIN zur Verstaatlichung des Wohnungsmarkts

NEIN zur Mieterverbandsinitiative
9. Februar 2020 mieterverbands-initiative-nein.ch

Min Metzger. Mis Dürrenäsch. Mini Chonde. Mini Gschicht. Mini Lüüt. Min Chor. Mis **Rinach**. Min Erfolg. Min Fuessballclub. Mis Omfäld. Min Murer. Mis Böju. Min Märt. Mis Läbe. Mis Gondischwiu. Min Bruef. Mini Schuel. **062 765 60 00**. Mis Seenge. Mini Chele. Mis Jodlerchörli. Mis Lüpu. Min Wald. Mis Haubu. Mis Gwärb. Mini Schötze. Mis Meisti. Min See. Mis Mänzike. **dorfheftli.ch**. Mis Gwärb. Mini Kultur. Mini Landfraue. Mis Zetzbu. Mis Seetal. Min Chindsgi. **info@dorfheftli.ch**. Min Gartebauer. Min Sanitär. Mini Dameriege. Mini Waldhütte. Mini Praxis. Mini Badi. Min Jäger. **Baselgasse 6a**. Min Garte. Mis Boniswil. Mis Schongau. Min Chleiderlade. Min Hockeyclub. Mini Gugge. Min Dachdecker. **Mini Ziitig**.

Gloor & Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei **Baumann**
Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

**Zimmerarbeiten
Bedachungen, Dachfenster
Allg. Schreinerarbeiten
Spenglerarbeiten
Holz-Elementbau
Um- und Neubauten
Dachgeschossausbauten
Parkettböden
Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen
Kranarbeiten
Flachdachabdichtungen
Photovoltaik**

SIBU GmbH

Sybille Habermacher
5737 Menziken
Tel. 076 378 10 75
info@sibu-reinigungen.ch
www.sibu-reinigungen.ch

Reinigungen aller Art

- Neubauten
- Büros
- Privatwohnungen
- Fenster + Wintergärten
- Umzug
mit Abgabegarantie

TURNERABENDE LEUTWIL

träum weiter

Gratis Heigotaxi

17./18. JANUAR 2020
Abendkasse: ab 18.30 Uhr
Abendvorstellungen: 20.20 Uhr
Nachmittags-Vorstellung: 13.30 Uhr

NEU: Nachmittags-Vorstellung am Samstag

Vorverkauf im Gasthof Linde Leutwil

tv-leutwil.ch

Gloor & Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei **Baumann**
5725 Leutwil 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

PAMO
5732 Zetwil
Tel. 062 773 26 26
www.pamo.ch

REBSTOCK
RESTAURANT • METZGEREI

Feines mit hausgemachter Pasta

Hausgemachte Kartoffelgnocchi, Steinpilz- und Gorgonzola-Birnenravioli
Scharfe Spaghetti «aglio, pepe e panna» . Kalbfleisch-Piccata mit Spaghetti
Schweinssteak mit Basilikumnudeln . Pasta-Menu

Unsere Speisekarte mit allen Pastagerichten finden Sie unter: www.rebstock-seengen.ch

5707 SEENGEN
TELEFON 062 767 71 71
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH
DIENSTAG UND MITTWOCH GESCHLOSSEN

Ihre Liegenschaft ist bei uns in guten Händen!

Wir übernehmen für Sie die gesamte Abwicklung für den Verkauf Ihrer Immobilie – professionell und mit kostenbewusstem Handeln.

**WEIMO**
Immobilien und Verwaltung

Sagiweg 10, 5737 Menziken
062 771 06 70, www.weimo.ch



Digital TV? Ihr Fachgeschäft im Seetal!

UPC TV, Swisscom TV, Satelliten TV?



Wir beraten Sie gerne, neutral und unverbindlich.
Auch die Anmeldung übernehmen wir für Sie.



upc:



swisscom

- Satelliten-Empfangsanlagen · Reparaturen aller Marken
- Ihr Home-Cinema-Spezialist · Persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause

Seetalstrasse 9 • 5706 Boniswil • Telefon 062 777 55 77 • info@tvbaumann.ch • www.tvbaumann.ch



Roland Gloor
Inhaber

Gerne begrüßen wir Sie bei uns in Gontenschwil



Ihr offizieller VW PW- und Nutzfahrzeuge-Partner im Wynental

Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489, 5728 Gontenschwil, 062 773 12 61, info@garage-gloor.ch, www.garage-gloor.ch

Beauty Ecke bei Glashaus Hotel

Hauptstrasse 35 | 5737 Menziken | Ilona Schulze
078 610 94 73 | www.beautyecke-wellness.com

Massage, Kosmetik, Fusspflege und Nägel

Antifalten, Aknetherapie, Pigment- und Narbenbehandlung

Empfehlung in der kalten Jahreszeit:

Glykolsäurepeeling

ab Fr. 95.-

Geschenkt
Gesichtsmassage bei
Gesichtsbehandlung